



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
voir au présentes

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

#### Comments - Commentaires

\*\*\*\*\*

#### CE DOCUMENT CONTIENT DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

\*\*\*\*\*

#### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

#### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatche  
S7K 0E1

<b>Title - Sujet</b> Formation linguistique - ouest	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET959-201152/A	<b>Date</b> 2020-05-13
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PSPC-ET959-201152	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-9-42041 (191)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-191-5301	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-05-07	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-06-23</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gerstmar, Denise	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 241-1018 ( )	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn191
<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Plusieurs endroits  Voir au présentes	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

### Question 1

Vue la situation actuelle du Covid-19, est-ce qu'une offre de formation par vidéoconférence serait acceptée?

Groupe LDL poursuit ses activités pendant la crise.

Nos formations, en vidéoconférence et téléphoniques, respectent la qualité et la structure des cours en personne à une différence près – l'écran. Nous gardons l'humain et son développement linguistique au cœur de notre intérêt.

### Réponse 1:

Bien que la formation virtuelle ne soit pas obligatoire pour cette exigence de formation linguistique, elle serait considérée comme un atout si votre entreprise est en mesure de fournir une formation linguistique virtuellement. Veuillez également noter que la formation virtuelle n'est pas incluse dans l'évaluation.

Dans l'énoncé de travail, il y a une exigence de tutorat en ligne (veuillez consulter l'article 4.7 de l'énoncé de travail, il est également ci-dessous)

### 4.7 Champs 4 à 6 : Tutorat en ligne

Pour les champs 4 à 6, il sera possible pour les apprenants de demander du tutorat en ligne. Le tutorat en ligne est un type d'enseignement pédagogique offert aux apprenants au moyen d'Internet et de leur ordinateur. Le tutorat en ligne est dirigé par une ressource enseignante durant toute la période allouée au tutorat. Le tutorat en ligne doit permettre un partage visuel (vidéoconférence, partage d'écran, tableau blanc électronique) et aussi de communication (à l'oral et à l'écrit). Il est important de noter que le tutorat en ligne est une classe virtuelle et non pas une période d'étude individuelle pour l'apprenant.

L'offrant aura la possibilité d'accepter ou de refuser une demande de tutorat en ligne. La technologie utilisée par l'offrant pour donner le tutorat doit être compatible avec WebEx, l'outil standard du gouvernement du Canada. Au minimum, la plate-forme virtuelle de l'offrant doit comprendre les fonctionnalités suivantes :

- vidéoconférence et audioconférence;
- tableaux blancs électroniques;
- enregistrement et écoute des rencontres;
- partage d'écrans;
- clavardage.

Chaque cours de tutorat en ligne ne doit pas être de plus de 3 heures, pour un maximum de 6 heures par semaine (sauf en cas de report d'un cours).

En cas de problème technique qui empêche toute forme de communication entre l'apprenant et la ressource enseignante, le cours doit être remis à l'intérieur de la période de la commande subséquente. Si le tutorat en ligne ne peut pas être reporté à l'intérieur de la commande subséquente, la commande subséquente sera modifiée pour refléter ce changement dans le service fourni. Dans ces cas de report de cours, l'offrant peut exceptionnellement dépasser le maximum d'heures de 6 heures par semaine.